



**Institut International du Théâtre**

Organisation Mondiale pour les Arts de la Scène

**Lettre d'information pour les Membres de l'ITI**

## Editorial

Chers membres et amis de l'ITI, chers lecteurs,

Dans cette édition de septembre de la newsletter de l'ITI, vous trouverez des opportunités de participation intéressantes et encourageantes, ainsi que des invitations à regarder des activités en ligne.

C'est avec compassion pour nos amis roumains des arts du spectacle et le Centre roumain de l'ITI que nous vous annonçons le décès de Ion Caramitru. C'était une personne exceptionnelle, considérée comme un combattant de la liberté en Roumanie, ainsi qu'une personnalité distinguée qui a façonné le paysage du théâtre et des arts de la scène dans son pays comme nul autre.

Nous vous invitons à lire sa nécrologie. Pour tous ceux qui voudraient adresser leurs condoléances aux membres de sa famille et à ses amis, le Centre roumain a mis à disposition un livre de condoléances en ligne. Le Secrétariat général envoie un « Adieu à Ion Caramitru - avec un sentiment de gratitude pour ce que vous avez fait pour les communautés théâtrales roumaine et mondiale ainsi que pour l'ITI ».

Avec nos meilleures salutations à tous les amis et membres de l'ITI, ainsi qu'aux lecteurs de cette newsletter.

L'équipe du Secrétariat général de l'ITI

## Centres de l'ITI

**Centre de la République du Congo de l'ITI**



### **Celebration of 25 Years Career in Literature and Art - Yvon Wilfride LEWA-LET MANDAH**

La Compagnie Autopsie Théâtre en partenariat avec le Centre de la République du Congo de l'Institut International du Théâtre organise la Célébration des 25 ans de carrière littéraire et artistique de Yvon Wilfride LEWA-LET MANDAH.

Activités de célébration : conférences, spectacles de théâtre, danse, musique, contes, slam, atelier d'écriture et de formation de comédiens.

Thème : Littérature congolaise et arts de la scène, Yvon LEWA-LET MANDAH, une pièce du puzzle

- 1er au 3 octobre 2021, à Pointe-Noire
- 12 et 13 octobre, à Dolisie
- 15 au 17 octobre 2021, à Brazzaville

Pour plus d'information veuillez contacter : [iticongobrazza@yahoo.fr](mailto:iticongobrazza@yahoo.fr);  
[ylewalet@gmail.com](mailto:ylewalet@gmail.com)

Contacts : + 242 06 907 55 38; + 242 05 520 57 93

---

**Centre égyptien de l'ITI**



## **Appel ouvert pour le Festival international de théâtre la jeunesse du Sud Open Call for the International Theater Festival for Southern Youth 23 – 28 février 2022, Louxor (Égypte)**

La *Fondation Seen pour la culture et la créativité* annonce le début de la réception des candidatures pour participer à la sixième session du Festival international de théâtre pour la jeunesse du Sud, dans la ville de Louxor en Égypte, du 23 au 28 février 2022.

- **Première et Compétition Officielle**

Les représentations théâtrales traitent de cultures locales. En plus de la condition des femmes et de leurs problèmes face à la réalité de la transmission.

- **Deuxième Compétition**

Les représentations théâtrales de rue traitent de cultures locales et de questions de transmission.

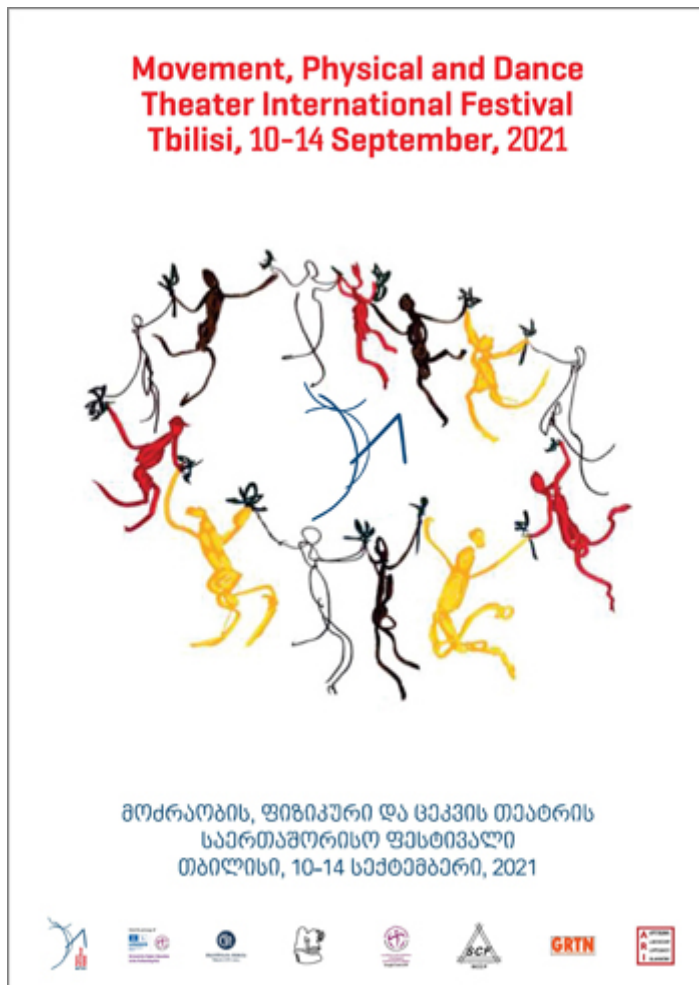
- **Programme de performances narratives**

### **Conditions de participation au festival**

- La date limite de réception des demandes de participation des équipes arabes et étrangères, comme de l'envoi du lien de connexion à la performance propose, est le 30 novembre 2021 ; les noms des candidats retenus seront annoncés à la mi-décembre 2021.
- Les représentations locales, arabes et étrangères doivent provenir des pays du Sud et traiter des cultures locales. En plus de la condition des femmes et de leurs problèmes face à la réalité de la transmission.
- La durée de la représentation ne doit pas être inférieure à 30 minutes ni supérieure à 60 minutes.
- Les équipes souhaitant participer ne peuvent [remplir le formulaire de candidature](#) que par voie électronique et les candidatures ne sont pas acceptées par d'autres moyens.

[>>Pour toutes les informations et conditions détaillées du festival, veuillez cliquer ici.](#)

## Centre géorgien de l'ITI



### **Première édition du Festival international de théâtre physique, de mouvement et de danse**

Le Centre géorgien de l'ITI est heureux d'inviter les membres des Centres de l'ITI et les membres coopérants de l'ITI à visionner la première édition du Festival international de théâtre physique, de mouvement et de danse, qui a eu lieu du 10 au 14 septembre 2021, dans la ville de Tbilissi en Géorgie.

Le festival s'est focalisé sur les échanges artistiques entre les représentants internationaux du mime et du mouvement physique, et le théâtre dansé autour de programmes artistiques et éducatifs. En fonction de la situation mondiale de la pandémie, le festival a été organisé de manière hybride à travers des flux vidéo et des représentations en présentiel.

Vous trouverez ci-dessous les liens pour regarder l'événement sur YouTube.

[\*\*Jour 1 Movement, Physical and Dance Theater International Festival\*\*](#)

[\*\*Jour 2 Movement, Physical and Dance Theater International Festival\*\*](#)

[\*\*Jour 3 Movement, Physical and Dance Theater International Festival\*\*](#)

[\*\*Jour 4 Movement, Physical and Dance Theater International Festival\*\*](#)

[>>Cliquer ici pour télécharger le programme du Festival](#)

Ce Festival s'est déroulé sous le patronage de l'Institut international du théâtre et du Réseau ITI/UNESCO pour l'éducation supérieure dans les arts de la scène. Il a été initié par le Centre géorgien de l'ITI et le théâtre de mouvement de Tbilissi, et soutenu par la mairie de Tbilissi.

**Contact:** Georgian Centre of ITI - [itigeorgiacentre@gmail.com](mailto:itigeorgiacentre@gmail.com)

**Directeur du Festival :** Levan Khetaguri - [lkhetaguri@hotmail.com](mailto:lkhetaguri@hotmail.com)

Directeur artistique : Soso Bakuradze

[>>Nous vous invitons à visiter la page officielle du Festival pour de plus amples informations.](#)

---

### Centre de la République de Corée de l'ITI



### Appel international à représentations pour le World Duo Performing Arts Festival (WDPAF) 2021

Le World Duo Performing Arts Festival est organisé par le comité WDPAF et co-organisé par WDPAF et le Centre de la République de Corée de l'ITI. Il s'agit d'un festival mondial d'art unique et de grande valeur, qui vise à partager les études théâtrales sur la communication entre deux individus, ce qui constitue l'unité de base des relations humaines.

En raison de la situation de la covid-19 dans le monde, les performances des

**Admissibilité : Deux interprètes doivent jouer dans la performance (ni plus ni moins)**

Conditions de candidature :

- Présentation Générale du travail
- Histoire de la compagnie
- Profils de tous les participants (directeur/scénariste/interprètes)
- Vidéo de la performance complète
- Photos du spectacle (4 photos)

Date limite de soumission : dimanche 19 septembre 2021

Postulez à : [iti.korea.yveyi@gmail.com](mailto:iti.korea.yveyi@gmail.com)

Yveyi Yi / Centre de la République de Corée de l'ITI

**Les performances internationales sélectionnées seront présentées en ligne (une fois) pendant le festival et seront invitées à se produire en direct à Séoul, en Corée, en 2023.**

Pour de plus amples informations, veuillez visiter : [www.facebook.com/itikorea](https://www.facebook.com/itikorea)

---

**Centre iranien de l'ITI**



**Appel à candidatures pour le 15<sup>e</sup> Festival international de théâtre de rue de Marivan**

Le Centre iranien de l'ITI a le plaisir de vous informer que le Centre d'art dramatique d'Iran organisera le 15<sup>e</sup> Festival international de théâtre de rue, du 10 au 17 octobre 2021 à Marivan, en Iran.

Cela serait un grand plaisir si votre production est sélectionnée et accueillie à Marivan durant le Festival. L'organisation aurait la chance de vous accueillir en Iran pour donner des ateliers, des conférences ou des présentations d'essais pendant le festival de manière virtuelle (en ligne). Le comité de sélection annoncera les performances internationales invitées par l'intermédiaire du bureau des affaires internationales du Dramatic Arts Center.

#### Objectifs du Festival

- Renforcer l'espoir et la vitalité de la société par les arts de la scène.
- Favoriser la motivation pour l'empathie et l'engagement social.
- Avoir une communication directe avec le public et les citoyens pour transmettre des concepts à travers le théâtre de rue.
- Créer une opportunité d'échange de nouvelles expériences et de connaissances théâtrales parmi les artistes du pays.

#### Sections de Festival

- A) Concours de théâtre de rue iranien
- B) Autres formes de représentations
- C) Spectacles rituels et traditionnels
- D) Théâtre pour enfants et adolescents
- E) Invité (sélectionné parmi les festivals nationaux de théâtre de rue)
- F) Ateliers de formation

#### **Les informations doivent être envoyées par courrier ou par courriel à l'adresse suivante :**

Dramatic Arts Center of Iran

Vahdat Hall, Ostad Shahryar St., Hafez Ave., Tehran, 1133914934 Iran

Tél. : +9821 66 70 88 61

Fax : +98 21 66 72 53 16

[dramatic.artcenter.iran@gmail.com](mailto:dramatic.artcenter.iran@gmail.com)

[mariwan.festival@gmail.com](mailto:mariwan.festival@gmail.com)

Sites internet : [www.theater.ir](http://www.theater.ir) ; [www.Mariwanfestival.com](http://www.Mariwanfestival.com)

#### **Contact**

Mozhgan Vakili

Emails: [dramatic.artcenter.iran@gmail.com](mailto:dramatic.artcenter.iran@gmail.com) ; [Mozhganvakili78@gmail.com](mailto:Mozhganvakili78@gmail.com)

---

**Centre Nord Macédonien de l'ITI**



## Résultats du projet « ePlays : Skopje Whispers, Cries, and Dramatisations »

Le Centre Nord Macédonien de l'ITI est heureux de partager les résultats du projet - *ePlays : Skopje Whispers, Cries, and Dramatisations*. Le projet est organisé par le Centre Nord Macédonien de l'ITI/PRODUKCIJA et soutenu par la ville de Skopje.

### 6 ePlays de jeunes auteurs dramatiques

1. ePlay: Big Deal by Mia Efremova (North Macedonia)
2. ePlay: An artist in starvation by Mia Nikoloska (North Macedonia)
3. ePlay: This Tomb Is A Whorehouse by Nina Plavanjac (Serbia)
4. ePlay: EPILOGUE 2077 by Nikola Kuzelov (North Macedonia)
5. ePlay: A Boy by Sinan Rakipovski (North Macedonia)
6. ePlay: Raw Cut (2010-2014) by Mia Volt (North Macedonia)

[Pour visionner ces ePlays, veuillez cliquer ici.](#)

### En bref

- Pièces contemporaines en macédonien et en anglais.
- Des pièces originales d'histoires adaptées et des scénarios de films
- Jeunes auteurs, dramaturges de moins de 30 ans.
- Thèmes : nostalgie de l'IA pour les émotions humaines ; Kafka et les artistes contemporains de la faim - des expériences vides de sens sur la faim dans le monde causées par les guerres et les éco-destructions ; les auteurs dramatiques comme des automates mentaux et des medias ; les conséquences de la famille corrompue dans une société corrompue avec des ambitions corrompues ; l'agonie de l'attente et le versant sombre des illusions brisées des filles et des femmes envers l'amour et la confiance en les hommes et les amants ; La fille comme Petit Prince demandant trop d'amour au DJ, au musicien, à l'écrivain, à l'artiste, au photographe et au réaliste.

Profitez de l'éveil du drame vital contemporain dans les Balkans occidentaux !

[>>Pour visionner la vidéo promotionnelle, veuillez cliquer ici.](#)

### Collaborateurs

Illustrations : Ivanko Talevski

Commentaires : Saso Ognenovski

Initiateur, éditeur et designer : Ivanka Apostolova Baskar

Layout : Igor Panev



Institut Mondial de Formation Théâtrale AKT-ZENT/ITI



### **Mon système de Stanislavski**

Un dialogue entre le Dr Jurij Alschitz et le Dr Olga Lapina au fil de neuf épisodes mensuels sur le système Stanislavsky et son application à la pratique théâtrale contemporaine.

Ce cours s'adresse de manière interactive aux praticiens du théâtre avec de nombreux exercices pratiques qui conduisent à une exploration approfondie et globale du système. Une véritable formation de perfectionnement sur neuf mois.

À partir de

**Lundi 18 octobre 2021, de 15h00 à 18h00**

**Système et chaos. Ma vie dans l'art.**

[Tous les thèmes, toutes les dates, plus de détails : cliquez ici.](#)

[>>Cliquer ici pour voir le programme et les projets.](#)

Membres coopérants

Conseil argentin de la danse



### **Invitation à regarder le programme de septembre de la *Galerie des Célébrités***

Le Conseil argentin de la danse, membre coopérant de l'ITI, a le plaisir de vous inviter à découvrir le projet intitulé *Galería de Celebridades* (Galerie des célébrités), qui rend hommage au grand maître de la danse en Argentine. Ce cycle annuel comprend 14 émissions vidéo jusqu'en novembre. Il est diffusé tous les quinze jours **les vendredis à 20h** (heure argentine) sur YouTube. Ci-dessous, le programme de diffusion du mois de septembre.

le **3 septembre** dédié à Renate Schottelius (Danse moderne). Projection de trois classes sous la direction de Renate Schottelius. Danseuse « ARIA » Antonella Zanutto ; chorégraphe Renate Schottelius.

Le **17 septembre** aura lieu la dixième émission consacrée à Angel Pericet (danse espagnole). Classe magistrale. Projection de « La boda de Luis Alonso ». Chorégraphe et danseur Angel Pericet.

[>>Vous pouvez accéder à la Galerie des Célébrités en cliquant ici.](#)

Ou chercher sur YouTube "consejoargentinodeladanza" ou "galeriadecelebridades".

En souvenir



*Ion Caramitru durant le UNITER Gala 2020*

### **En mémoire de ION CARAMITRU - 9 mars 1942 – 5 septembre 2021**

« Une personnalité contemporaine unique de l'art, de la culture et de l'histoire vient de nous quitter. Un homme d'une grande force morale, un Artiste doté d'un don universel, d'une conscience puissante et d'une ampleur unique, qui savait percevoir son temps, le comprendre et suivre le droit chemin. Il a su se battre pour ses idéaux, les concrétiser et les défendre, sans renoncer à ses principes. Une présence séduisante, irrésistible, charismatique, montrant une élégance noble et raffinée. Mais surtout, un HOMME, un LEADER, un CONSTRUCTEUR, un CRÉATEUR à la vision époustouflante. Homme de principe, courageux, tenace, il a poursuivi ses convictions à tout prix, sans déviation. Il possédait un sens hors du commun des réalités présentes et surtout futures.

Il a participé avec tout son cœur à la Révolution de 1989, espérant que les idéaux démocratiques seraient enfin atteints. Mais très vite, il ressentit le besoin de s'éloigner des formes dénaturées qu'elle a fini par prendre. Et pourtant, il n'a cessé d'agir dans ces circonstances nouvelles pour aboutir à une restructuration des institutions culturelles en faveur des artistes et de leur esprit créatif. Discipliné et rigoureux, doté d'une grande capacité de travail, de la connaissance et de l'assiduité nécessaire à un travail bien fait, il se préparait minutieusement à chaque projet dans lequel il s'engageait, en analysant minutieusement les moindres détails. Il connaissait les lois et avait une vue d'ensemble de la législation européenne. Il savait les appréhender, les appliquer et les adapter aux réalités roumaines. Il pensait le statut de l'artiste, y a pris place et il est parvenu à l'imposer en tant que créateur. En 1990, il a fondé l'Association roumaine des artistes de théâtre (UNITER), une association artisanale qui est devenue un modèle dans le monde artistique. Par son activité personnelle et de ses collaborateurs, il a acquis un prestige international. Il a fait profiter l'ensemble de la communauté théâtrale roumaine de son rayonnement personnel d'artiste et de représentant trié sur le volet de son métier. Il a été un ministre de la Culture compétent, actif, efficace, de premier ordre, totalement dévoué à l'intérêt national. Il était courageux et persévérant. Convaincu que la liberté de dire la vérité était l'un des rares acquis de la Révolution, il n'hésitait pas à discuter ouvertement des sujets délicats, et exhortait sans cesse les autres à en faire de même. Il possédait une force intérieure remarquable avec laquelle il se protégeait des attaques, ne répondant ni aux petites offenses ni aux cabales, ancré dans la certitude qu'elles s'éteignent par leur propre stérilité, agressivité et malveillance. Il

dysfonctionnements, la misère sociale et humaine, les affaires corrompues, les signes de décadence et d'infamie, il n'a jamais abandonné sa propre persévérance pour aller jusqu'au bout de ce qu'il pouvait accomplir. Lorsqu'il s'engageait dans quelque chose, il s'impliquait de toutes les fibres de son être et de toutes ses forces.

Il était un brillant acteur, réalisateur, manager et partisan des jeunes artistes. Il a toujours eu pour eux une ouverture particulière, souhaitant les promouvoir, les exhorter et les guider dans l'aspiration à la culture, à la maîtrise et à la rigueur professionnelle. De la même manière, il a toujours été attentionné envers les acteurs matures et âgés, en leur offrant la possibilité de créer selon leurs impulsions et leurs désirs intérieurs. Il souhaitait que les artistes retraités aient une vie décente, sans l'humiliation de la pauvreté, de l'oubli ou du dédain. Il s'est efforcé que les professionnels du théâtre soient respectés pour leur valeur et leurs aspirations. Avec son équipe, il a réalisé des choses sans précédent pour eux.

La disparition de Ion Caramitru laisse un immense vide dont les proportions deviendront évidentes avec le temps. Ce n'est qu'alors que l'amplitude de sa personnalité, ses dimensions inhabituelles prendront forme. Ce n'est qu'alors que la vraie portée de notre perte sera comprise...

Que Dieu lui donne la lumière, la paix, le repos, selon la beauté de son âme et de toutes ses réalisations !

Et à nous, le pouvoir de les défendre et de les faire avancer. »

Texte de Doina Lupu, UNITER / Centre roumain de l'ITI

Un autre texte, de **Georges Banu** [>>est disponible en cliquant ici](#).

### **Livre de condoléances**

[>>Vous êtes invité à écrire vos condoléances sur ce livre en cliquant ici pour l'ouvrir.](#)

## **Appel - Newsletter de l'ITI**

Veillez envoyer les informations que vous souhaitez voir publiées dans l'édition d'octobre 2021 de la newsletter, **au plus tard le 26 septembre**. La newsletter d'octobre sera envoyée autour du 10 octobre. Veuillez envoyer vos images, logos et textes libres de droits à [news@iti-worldwide.org](mailto:news@iti-worldwide.org). Si vous utilisez une photo d'un photographe, n'oubliez pas le nom de l'auteur de la photo.

---

Did you miss an ITI Newsletter? Do you search for information that you found in an ITI Newsletter and cannot find it anymore? Well, that should not be a problem for you. There is a section on the ITI website where you can find the past ITI Newsletters: [>>Here is the link to this archive](#)



[>>ITI Website](#)

Copyright © 2021 International Theatre Institute ITI, All rights reserved.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

